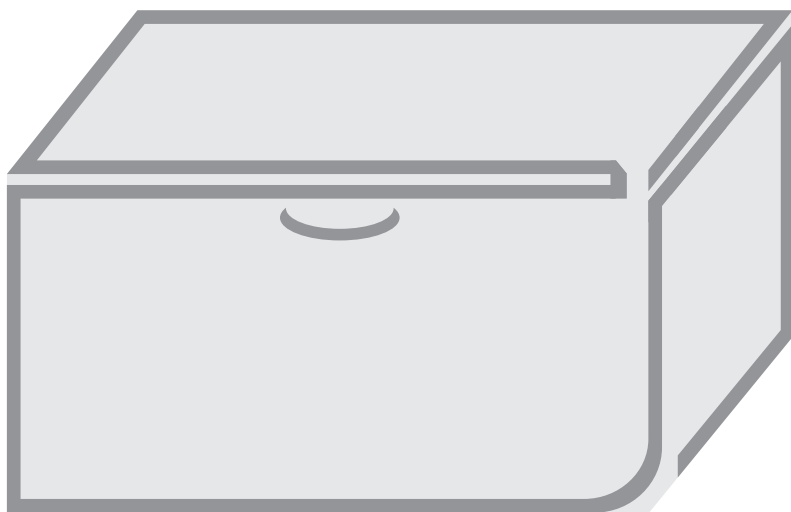


SK

Návod na obsluhu



Mraznička

Ďakujeme Vám za dôveru, ktorú ste preukázali zakúpením nášho spotrebiča.
Želáme Vám veľa potešenia pri jeho používaní.

Tento spotrebič je určený výhradne pre použitie v domácnosti.

Mraznička je určená na použitie v domácnosti, na zmrazovanie čerstvého jedla a dlhodobé uskladnenie zmrazeného jedla (až do jedného roka, v závislosti od druhu jedla. Teplota vo vnútri spotrebiča je -18 °C alebo nižšia.

Pred prvým použitím spotrebiča.....	3
Rada pre úsporu energie	4
Dôležité upozornenia	5
Inštalácia a pripojenie	6
Použitie spotrebiča.....	9
Rozmrazovanie a čistenie spotrebiča.....	12
Riešenie problémov	14

Pred prvým použitím spotrebiča

- Zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými a zmyslovými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní a porozumeli možným rizikám. Nedovoľte deťom hrať sa so zariadením. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Pred zapojením spotrebiča do elektrickej siete si prosím pozorne prečítajte návod na obsluhu, ktorý popisuje spotrebič a jeho správne a bezpečné použitie. Návod platí pre niekoľko druhov / modelov spotrebiča; teda môžu tu byť popísané nastavenia alebo vybavenie, ktoré neplatia pre váš spotrebič.
- Odstráňte baliace materiály určené na ochranu spotrebiča alebo príslušných častí počas prepravy.
- Pod krytom spotrebiča sú nainštalované rozpery, ktoré chránia tesnenie kryt pred poškodením pri preprave.
- Pred pripojením spotrebiča k elektrickej sieti, nechajte spotrebič položený vo vertikálnej polohe približne 2 hodiny. Takto znížite možnosť prevádzkových porúch vyplývajúcich z prepravy na chladiaci systém.
- Pred pripojením spotrebiča k elektrickej sieti, vyčistite vnútro spotrebiča horúcou vodou s trochu octu.
- Spotrebič musí byť pripojený k elektrickej sieti a uzemnený v súlade s platnými smernicami a predpismi.
- Spotrebič nemôžete používať vonku a nesmiete ho vystavovať dažďu.
- Odpojte spotrebič od elektrickej siete (vyberte kábel zo zásuvky) pred čistením, výmenou žiarovky a pred akýmkoľvek opravami. Spotrebič môže opravovať iba odborník.
- Ak je sieťový kábel poškodený, musí ho vymeniť servisný technik alebo iná primerane vyškolená osoba.
- Obal je vyrobený z ekologicky nezávadných materiálov, ktoré môžu byť recyklované, zlikvidované, alebo zničené bez ohrozenia životného prostredia.
- Nedovoľte deťom hrať sa so spotrebičom.

⚠ Vetracie otvory musia byť vždy čisté a voľné.

⚠ Nepoužívajte žiadne mechanické príslušenstvo alebo iné metódy na rozmrazovanie spotrebiča, okrem tých, ktoré sú výslovne odporúčané výrobcom. Dávajte obzvlášť pozor, aby ste neprepichli prednú alebo zadnú stenu, alebo akýkoľvek povrch vo vnútri spotrebiča. Takto sa vyhnete poškodeniu chladiaceho systému.

⚠ Počas inštalácie, čistenia a presúvania spotrebiča buďte opatrný, aby ste nepoškodili izoláciu častí chladiaceho systému. Takto tiež zabránite znečisteniu.

Nepoužívejte žádné elektrické zariadenie vo vnútri spotrebiča, okrem tých, ktoré sú povolené výrobcom tohto chladiaceho spotrebiča.



Symbol na výrobku alebo na jeho obale znamená, že s výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom. Namiesto toho ho treba odovzdať v zbernom stredisku na recykláciu elektrických alebo elektronických zariadení. Zabezpečte, že tento výrobok bude zlikvidovaný správnym postupom, aby ste predišli negatívnym vplyvom na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by bolo spôsobené nesprávnym postupom pri jeho likvidácii. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku získate, ak zavoláte miestny úrad vo Vašom bydlisku, zberné suroviny alebo obchod, v ktorom ste výrobok kúpili.

Rada pre úsporu energie

- Nainštalujte spotrebič tak, ako je popísané v návode na obsluhu.
- Neotvárajte kryt spotrebiča, alebo nie častejšie ako je nevyhnutné.
- Ak je poškodené tesnenie alebo neposkytuje dokonalé utesnenie z iných dôvodov, vymeňte ho čo najskôr ako je to možné.
- Pred vložení jedla do spotrebiča jedlo ochladte na izbovú teplotu.
- Odporúčame rozmraziť a vyčistiť spotrebič jeden alebo dvakrát do roka.
- Neotvárajte kryt častejšie ako je nevyhnutné. Časté otváranie zvýši teplotu vo vnútri, nadmernú tvorbu námrazy, a teda zvýši spotrebu energie.
- Nenechávajte spotrebič otvorený príliš dlho. Toto obzvlášť dôležité, keď je horúce a vlhké počasie.
- Nedodržanie pokynov v kapitolách „Inštalácia spotrebiča“ a „Úspora energie“ môže viesť k vyššej spotrebe energie.

Dôležité upozornenia

- Ak ste spotrebič zakúpili ako náhradu za starý, zastaralý spotrebič s uzamykacím systémom, ktorý nie je možné otvoriť z vnútra spotrebiča (záмок, západka) vyradte s činnosti. Takto znížite nebezpečenstvo pre deti a ochránite ich pred možným udusením.
- Pripojte spotrebič k elektrickej sieti v súlade s platnými pokynmi a predpismi.
- Nedotýkajte sa chladiacich povrchov počas prevádzky spotrebiča, obzvlášť, ak sú vaše ruky vlhké alebo mokré, pretože vaša pokožka môže zmrznúť alebo priľnúť k týmto povrchom.
- Nezmrazujte nápoje vo fľašiach. Toto platí obzvlášť pre perlivé nápoje ako minerálna voda, šumivé víno, pivo, nealkoholické nápoje atď.; v priebehu zmrazovania sa tekutina zväčšuje a sklo môže prasknúť.
- Nejedzte zmrazené jedlo (chlieb, ovocie, zeleninu), môže spôsobiť omrzliny.
- Ak je zafarbenie jedla podozrivé, alebo zápacha, zlikvidujte jedlo, pretože môže byť nebezpečné ho zjesť.
- Nepoužívajte elektrické zariadenia na rozmrazovanie spotrebiča (sušič na vlasy atď.) a neodstraňujte námrazu alebo ľad pomocou ostrých nástrojov; používajte iba príslušenstvo dodané výrobcom.
- Spotrebič obsahuje chladivo a olej. Preto musí byť poškodený spotrebič zlikvidovaný v súlade s ekologickými odporúčaniami.
- Typový štítok so základnými informáciami o spotrebiči sa nachádza vo vnútri spotrebiča alebo na zadnej stene. Ak jazyk na typovom štítku nie je jazyk vašej krajiny, vymeňte ho za iný dodaný štítok.
- Zastaralý spotrebič by ste mali ihneď vyradiť z činnosti.
- Pre ochranu životného prostredia buďte opatrný, aby ste nepoškodili časti chladiaceho systému umiestneného na zadnej stene, v časti pre kompresor alebo v izolačnej vrstve. Chladiaci systém v izolačnej vrstve môže byť tiež poškodený, ak sú prepichnuté vonkajšie alebo vnútorné steny.
- Vybavenie vnútra spotrebiča sa môže meniť v závislosti od modelu.

Doba uskladnenia jedla v prípade poruchy alebo výpadku prúdu

- V prípade poruchy spotrebiča alebo výpadku prúdu, neotvárajte mraziacu časť. Ak je spotrebič mimo prevádzky dlhšie ako dva dni, vyprázdňte mrazničku a spotrebujte jedlo alebo zabezpečte, aby zostalo zmrazené.

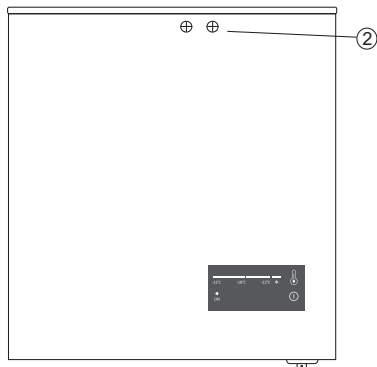
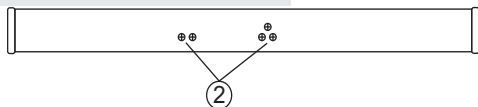
Inštalácia a pripojenie

Inštalácia rukoväte dverí

- Ak je k spotrebiču dodaná externá rukoväť.

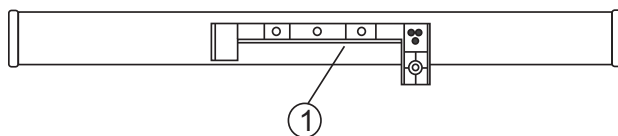
• Krok 1:

Použitím vhodných nástrojov odskrutkujte 7 skrutiek (2) na kryte mrazničky. Potom vezmite spodnú časť rukoväte so zarážkou (1), hornú časť rukoväte (3) a tesniaci krúžok (4).



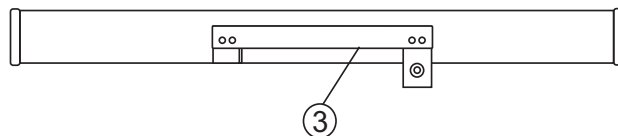
• Krok 2:

Spodnú časť rukoväte (1) pripevnite na dvere pomocou piatich skrutiek.



• Krok 3:

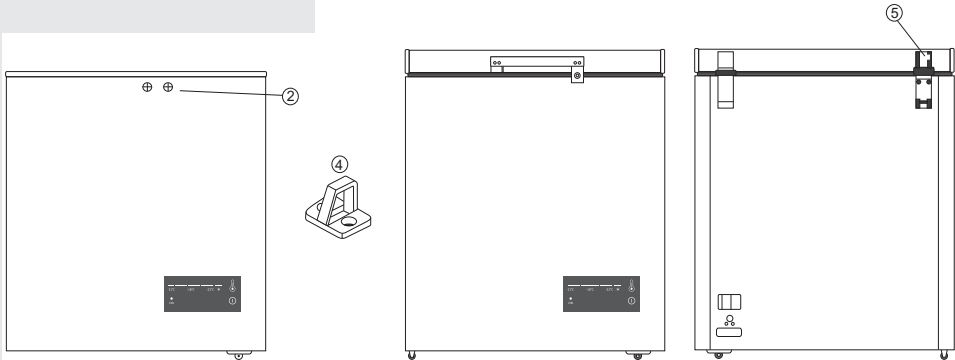
Správne (1) pripevnite hornú časť rukoväte (3).



• Krok 4:

Tesniaci krúžok (4) pripevnite na dvere mrazničky pomocou dvoch skrutiek (2).

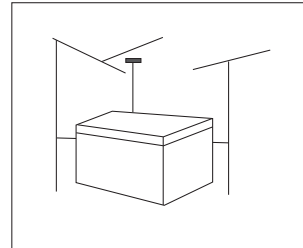
Poznámka: Ak tesniaci krúžok počas inštalácie rukoväte zarážku nedrží, odskrutkujte skrutky s guľatou hlavou (5) na zadnej strane dverí a nastavte polohu dverí. Potom skrutky utiahnite.



Požadovaný priestor

Odporúčame nasledovné: Okolo spotrebiča nechajte dostatočný voľný priestor:

na oboch stranách 10 cm
vzadu 10 cm
na vrchu 70 cm



Voľba miestnosti

- Umiestnite spotrebič v suchej a pravidelne vetranej miestnosti. Relatívna vlhkosť by nemala presiahnuť 70 %, ak je teplota do 25 °C, alebo 75 %, ak teplota prekročí 25 °C. Maximálna teplota okolia, pri ktorej spotrebič stále pracuje správne závisí od vyhotovenia (triedy) vášho spotrebiča, ktorá je uvedená na typovom štítku.

Trieda	Teplota okolia
SN (pod normálom)	od +10°C do +32°C
N (normálna)	od +16°C do +32°C
ST (subtropická)	od +16°C do +38°C
T (tropická)	od +16°C do +43°C

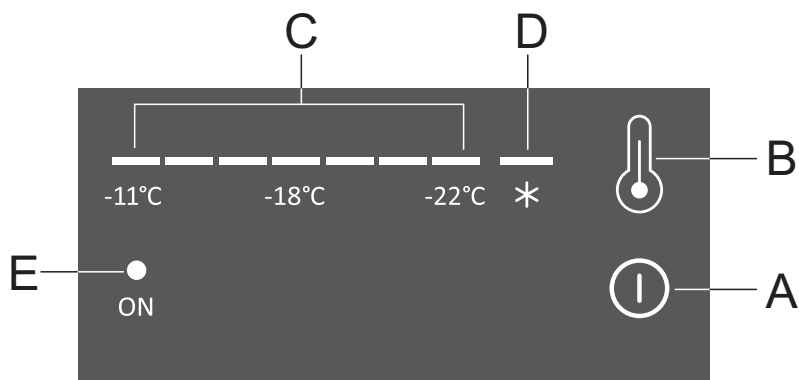
- Vlhká pivnica alebo suterén nie je vhodné miesto pre mrazničku; to isté platí pre balkón, alebo iné miesta, kde by spotrebič mohol byť vystavený priamemu slnečnému žiareniu. Mrazničku musíte umiestniť na suchý a dostatočne pevný povrch, ktorý umožňuje stabilné a vyvážené státie, aj pri plnej mrazničke.
- Spotrebič by ste nemali vkladať do skrine alebo iného nábytku. Nechajte aspoň 2–3 centimetre medzeru okolo mrazničky pre voľnú cirkuláciu vzduchu.
- Medzera od steny na zadnej strane je určená závesmi dvier.

Elektrické pripojenie

Pripojte spotrebič k elektrickej sieti podľa tabuľky pripojenia. Zásuvka musí byť vybavená uzemňovacím kontaktom (bezpečná zásuvka). Určené menovité napätie a frekvencia sú uvedené na typovom štítku spotrebiča. Spotrebič musíte pripojiť k elektrickej sieti a uzemniť v súlade s platnými smernicami a predpismi. Spotrebič musí vydržať krátke odchýlky od menovitého napätia, ale nie väčšie ako $\pm 6\%$.

- Zariadenie by nemalo byť vložené do skrinky alebo podobného priestoru. Zaistíte minimálne 2-3 centimetre voľný priestor zariadenie pre prúdenie vzduchu.
- Pri modeloch s chladiacou jednotkou umiestnenou na zadnej stene zariadenia zaistíte minimálne 70 mm voľný priestor medzi stenou a zariadením (viď obrázok).

Použitie spotrebiča



- A Tlačidlo on/off
- B Tlačidlo nastavenia teploty a tlačidlo aktivovania funkcie super zmrazovania
- C Zobrazenie nastavenia teploty
- D Zobrazenie funkcie super zmrazovania
- E Symbol prevádzky spotrebiča

Pripojenie do zdroja energie

Keď sa spotrebič zapojí do zdroja energie, nakrátko sa rozsvietia všetky LED indikátory. Potom pokračuje v prevádzke podľa naposledy nastaveného režimu.

Vypnutie a zapnutie spotrebiča

Zapnutie spotrebiča: Stlačte tlačidlo A a podržte ho tri sekundy.

Vypnutie spotrebiča: Stlačte tlačidlo A a podržte ho tri sekundy.

Nastavenie teploty

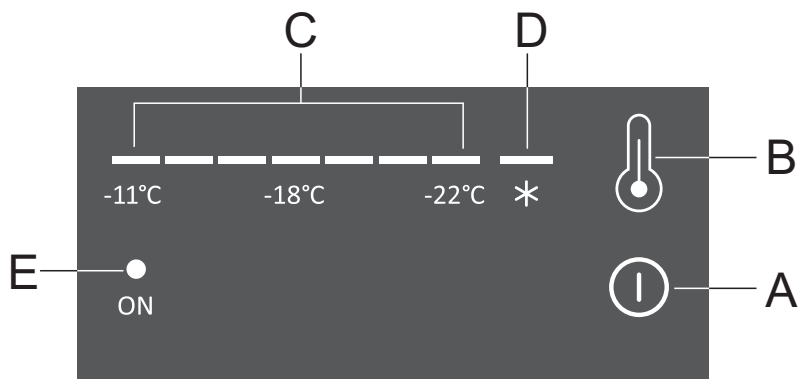
Požadovanú teplotu nastavíte pomocou tlačidla **B**.

Tlačidlo **B** stláčajte dovtedy, kým nenastavíte požadovanú teplotu. Nastavená teplota sa na 5 sekúnd po poslednom stlačení tlačidla automaticky uloží.

Teplotu možno nastaviť v rozmedzí od -11 °C do -22 °C. -22 °C je najnižšia teplota, ktorú možno nastaviť.

Funkcia obnovenia nastavení

Po výpadku energie bude spotrebič pokračovať v prevádzke podľa nastavení pred výpadkom energie.



Funkcia super zmrazovania

Funkciu super zmrazovania aktivujete stlačením tlačidla **B**, až kým sa nerozsvieti indikátor **D**.

Ak chcete funkciu super zmrazovania vypnúť, nastavte požadovanú teplotu pomocou tlačidla **B**.

Ak funkciu nevypnete manuálne, po 52 hodinách sa vypne automaticky.

Upozornenie na vysokú teplotu

V prípade výpadku energie alebo skratu na snímači teploty bude každých 0,5 sekúnd blikať indikátor teploty (C) zľava doprava, čím upozorní na vysokú teplotu.

Zmrazovanie čerstvého jedla

Správne použitie spotrebiča, vhodný obal, udržiavanie správnej teploty a dodržiavanie hygienických predpisov má rozhodujúci dopad na kvalitu zmrazovania čerstvého jedla alebo na uskladnenie čerstvého jedla.

Používajte iba jedlo vhodné na zmrazovanie, t.j. jedlo, ktoré dobré znáša nízke teploty.

- Používajte jedlá s najlepšou kvalitou.
- Zmrazujte iba ovocie a zeleninu, ktorá je úplne čerstvá.
- Používajte vhodný obal a správne zabalte jedlo.
- Obal by nemal prepúšťať vzduch a vodu, pretože toto by mohlo spôsobiť vysušenie jedla a stratu vitamínov.
- Fólie a tašky by mali byť jemné a ohybné, aby sa prispôbili jedlu, ktoré uskladňujete.
- Mraziace boxy a nádoby musia dobre tesniť.
- Je životne dôležité, aby ste jedlo zmrazili čo najrýchlejšie ako je to možné. Preto by jednotlivé obaly nemali byť príliš veľké a jedlo by ste mali ochladiť alebo rozmraziť pred zmrazovaním.

Uskladnenie zmrazeného jedla

Doba uskladnenia zmrazeného jedla závisí od zloženia jedla, kvality, dátumu expirácie atď. Vysoký obsah tuku obzvlášť skráti maximálnu dobu uskladnenia. Preto nemastné mäso môžete uskladňovať v mrazničke až 12 mesiacov, zatiaľ čo masné mäso iba 4 až 6 mesiacov. Uskladnite jedlo v pevne utesnených nádobách alebo vhodných obaloch.

Jedlo zmrazené výrobcom

Dĺžka a teplota uskladnenia pre jedlo zmrazené výrobcom sú vyznačené na obale.

- Voľte iba vhodne zabalené jedlo,
- Chráňte jedlo pred rozmrazením; zvýšenie teploty skráti maximálnu dobu uskladnenia zmrazeného jedla.

Rozmrazovanie zmrazeného jedla

Používajte čiastočne alebo úplne rozmrazené jedlo čo najskôr ako je to možné.

Čiastočné rozmrazenie znižuje nutričnú hodnotu jedla, obzvlášť ovocie, zelenina a hotové jedlá.

Približná doba uskladnenia zmrazeného jedla

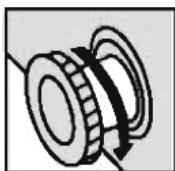
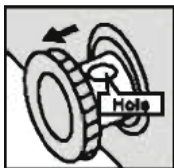
Druh jedla	Doba uskladnenia (mesiace)											
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Zelenina								+	+	+		
Ovocie										+	+	+
Chlieb, cestoviny			+									
Mlieko			+									
Pripravené jedlo			+									
Mäso: hovädzina										+	+	+
Telacina								+	+	+		
Bravčovina				+	+	+						
Hydina								+	+	+		
Divina						+	+	+				
Sekaná				+								
Údené mäso	+											
Ryba: nemasťná			+									
Masťná	+											
Vnútornosti		+										

Rozmrazovanie a čistenie spotrebiča

Rozmrazovanie spotrebiča

Spotrebič rozmrazujte raz až dvakrát ročne alebo viackrát, ak ho otvárate častejšie. Na niektorých miestach, najmä okolo odvetšňovacieho ventilu, sa môže nahromadiť hrubšia vrstva ľadu alebo námrazy. Ide o bežný jav, ktorý je výsledkom prenikania vlhkého vzduchu. Z času na čas námrazu zoškrabte pomocou dodanej škrabky.

- Odpojte spotrebič zo zásuvky.
- Spotrebič vyprázdňte, aby ste potraviny ochránili pred rozmrazením.



Odstránenie námrazy roztopením

Ak je vrstva ľadu príliš hrubá na to, aby sa dala zoškrabať, musí sa aspoň čiastočne roztopiť.

- Z vnútra mrazničky vyberte poistku. Rozmrazovanie trvá zvyčajne niekoľko hodín. Aby ste rozmrazovanie urýchlili, nechajte dvere mrazničky otvorené.
- Pod otvor na odvádzanie vody položte vhodnú nádobu na odkvapkávanie vody z roztopenej námrazy. Otočte vypúšťaciu zátku.
- Vypúšťaciu zátku otočte o 180 stupňov. Voda sa potom z nádoby vypustí. Nakoniec dajte zátku naspäť. Zátku vložte do vnútornej strany.
Poznámka: Uistite sa, že voda nepreteká cez okraj nádoby.
- Vnútro spotrebiča vyčistite a utrite do sucha a zapojte ho do siete.
- Nastavte požadovanú teplotu.

Čistenie spotrebiča

Odpojte spotrebič zo zásuvky v stene pred čistením!

Nepoužívajte drsne alebo agresívne čističe, aby ste sa vyhlí poškodeniu povrchov.

Pri čistení sa uistite, že ste odstránili všetky zvyšky saponátu po skončení.

- Vyčistite **vnútro** pomocou roztoku vody s trochou zriedeného octu alebo prášku na pečenie (1 polievková lyžica na 1 liter vody). Nakoniec utrite všetky povrchy do sucha čistou handričkou, namočenou v čistej vode a dobre vyžmýkajte.
- Na vyčistenie **vonkajších povrchov** použite jemnú handričku a vodu s malým množstvom saponátu.

Na vyčistenie **tesnenia krytu** použite jemnú mydlovú vodu.

Vyčistite lakované povrchy jemnou handričkou a čistiacim prostriedkom na základe alkoholu (napr. čistiaci prostriedok na sklo). Môžete tiež použiť čistý alkohol (etanol alebo izopropyl alkohol).

Nepoužívajte drsné čistiace prostriedky alebo špeciálne agresívne čistiace prostriedky ako sú prostriedky z nehrdzavejúcej ocele atď. na plastové a lakované časti.

- Ak má váš spotrebič kondenzačnú jednotku nainštalovanú na zadnej stene spotrebiča, použite jemnú nekovovú kefku alebo vysávač na občasné odstránenie (najmenej raz do roka) prachu z kondenzačnej jednotky.

Vyradenie spotrebiča z prevádzky

Odpojte spotrebič, vyprázdňte ho, rozmrazte ho a vyčistite vnútro. Vložte otvorenú krabicu prášku do pečiva do vnútra spotrebiča a nechajte dvierka pootvorené.

Riešenie problémov

⚠ Upozornenie: Pred riešením problému vytiahnite zástrčku zo zásuvky. Úkony opísané v tomto návode môže vykonávať len vyškolený servisný technik.

Dôležité! Počas prevádzky spotrebič vydáva zvuky (kompresor, chladiivo) – je to bežné.

Problém	Možná príčina	Riešenie
Spotrebič nefunguje.	Zástrčka nie je správne alebo vhodne zapojená.	Zástrčku zapojte do siete.
	Vypálená alebo nekompatibilná poistka.	Skontrolujte poistku a v prípade potreby ju vymeňte.
	Zlá zásuvka.	Zásuvku môže opraviť len vyškolený technik.
Spotrebič nadmerne chladí.	Nesprávne nastavenie teploty – teplota nastavená na MAX.	Zmeňte nastavenie teploty.
Potraviny nie sú dostatočne zmrazené.	Nesprávne nastavenie teploty.	Nastavte správnu teplotu.
	Dvere sa otvárajú často a na dlho.	Dvere nechávajú otvorené, len pokiaľ je to potrebné.
	Do mrazničky sa za posledných 24 hodín vložilo veľké množstvo potravín.	Nastavte spotrebič na nižšiu teplotu.
	Spotrebič je umiestnený blízko zdroja tepla.	Pozri časť o inštalácii spotrebiča.
Na tesnení sa nachádza ľad.	Dvere poriadne netesnia.	Túto časť tesnenia opatrne ohrejte pomocou fénu (nastaveného na nižšiu teplotu). Zároveň tesnenie vytvarujte, aby sa lepšie utesnilo.
Nezvyčajné zvuky alebo hluk.	Spotrebič sa dotýka steny alebo iných predmetov.	Opatrne spotrebič posuňte.
	Súčiastka, ako napr. trubica na zadnej strane spotrebiča, sa dotýka ďalšej časti spotrebiča alebo steny.	V prípade potreby trubicu opatrne ohnite.

Ak sa chyba znova objaví, kontaktujte servisné stredisko.

Nasledujúce informácie na typovom štítku sú dôležité pre rýchly a vhodný zásah servisného technika. Tu si zapíšte údaje z typového štítku.

Zapnutie/vypnutie LED osvetlenia závisí od uhla, ktorý dvere zvierajú s podlahou. Ak sú dvere otvorené pod uhlom väčším ako 30°, svetlo zasvieti; ak je uhol menší ako 30°, svetlo nesvieti.

Poznámka:

Keď dvere otvoríte a LED osvetlenie nefunguje, postupujte podľa nasledovných krokov:

- Najprv odskrutkujte skrutky na kryte žiarovky.
- Potom odskrutkujte skrutky na skrinke s elektronickými súčiastkami osvetlenia.
- Potom skontrolujte, či sú kontakty elektronických súčiastok a dverového spínača vnútorného osvetlenia v poriadku. V prípade potreby ich upevnite. Skontrolujte, či svetlo funguje. Ak áno, kryt žiarovky opäť zaskrutkujte. Ak nie, skontrolujte kontakty elektronických súčiastok. V prípade potreby elektronické súčiastky vymeňte. Ak ešte stále nefunguje, kontaktujte servisné stredisko.
- Postup pri inštalácii LED osvetlenia:
Upevnite káblové konektory elektronických súčiastok dverového spínača; nainštalujte elektronické súčiastky LED osvetlenia a skrutky zaskrutkujte; nainštalujte kryt žiarovky.

VYHRADZUJEME SI PRÁVO NA ZMENY, KTORÉ
NEOVPLYVNIA FUNKČNOSŤ SPOTREBIČA.

Návody na použitie zariadenia nájdete aj na našej stránke www.gorenje.com / < <http://www.gorenje.com> />